

Разговорник подготовлен на основе текстов словаря ABBYY.Lingvo и мобильных разговорников Lingvo.

## Приветствие/ прощание:

Доброе утро!	Guten Morgen!	Гутен Морген!
Добрый день!	Guten Tag!	Гутен Таг!
Добрый вечер!	Guten Abend!	Гутен Абенд!
Привет!	Hallo!	Халло!
Здравствуйте!	Hallo!	Халло!
Рад вас видеть!	Schön, Sie zu sehen!	Шёйн, Зи цу зеен!
С приездом!	Herzlich Willkommen!	Херцлих Вилькоммен!
Как поживаете?	Wie geht es Ihnen?	Ви гейт эс Инен?
Как дела?	Wie geht` s?	Ви гетс?
Спасибо, хорошо!	Sehr gut, vielen Dank!	Зер гут, филен Данк!
А у вас?	Und bei Ihnen?	Унд бай Инен?
До свидания!	Auf Wiedersehen!	Ауф Видерзеен!
До завтра!	Bis morgen!	Бис моргэн!
До встречи!	Bis später!	Бис шпэтер!
Пока!	Tschüß!	Чюс!
Мне пора.	Ich muss gehen.	Ихь мусс геен.
Увидимся вечером!	Wir sehen uns heute Abend!	Вир зеен унс хойте Абенд!
Передавайте привет ... !	Viele Grüße an ... !	Филе Грюсе ан ... !
Спокойной ночи!	Gute Nacht!	Гуте Нахт!

## Приглашение:

Что вы делаете сегодня вечером?	Was machen Sie heute Abend?	Вас махен Зи хойте Абенд?
У вас есть планы на завтра?	Haben Sie Pläne für morgen?	Хабен Зи Плэне фюр морген?
Вы не могли бы составить мне компанию?	Möchten Sie mich begleiten?	Мёхьтен Зи михь бегляйтен?
Я хотел бы пригласить вас на ужин.	Ich würde Sie gern zum Abendessen einladen.	Ихь вюрде Зи герн цум Абендэссен айнладен.
Не хотите ли выпить кофе?	Möchten Sie einen Kaffee?	Мёхьтен Зи айнен Каффее?
Не хотите ли прогуляться?	Möchten Sie spazieren gehen?	Мёхьтен Зи шпацирен геен?
Я хотел бы пригласить вас в театр.	Ich würde Sie gern ins Theater einladen.	Ихь вюрде Зи герн инс Театер айнладен.
Можно пригласить Вас на танец?	Darf ich Sie um einen Tanz bitten?	Дарф ихь Зи ум айнен Танц биттен?
Присоединяйтесь к нам.	Bitte begleiten Sie uns.	Битте бегляйтен Зи унс.
Заходите к нам.	Kommen Sie uns besuchen.	Коммен Зи унс безухен.
Приезжайте к нам в ...	Besuchen Sie uns doch in ....	Безухен Зи унс дох ин ...
Всегда рады вас видеть!	Wir würden uns über Ihren Besuch freuen!	Вир вюрден инс юбер Ирен Безух фроен!

## Слова вежливости/ просьбы:

Спасибо!	Danke!	Данке!
Большое спасибо!	Vielen Dank!	Филен Данк!
Пожалуйста! (ответ на благодарность)	Bitte!	Битте!
Мне нужно...	Ich brauche ...	Ихь браухе ...
Простите!	Es tut mir leid!	Эс тут мир ляйд!
Извините за беспокойство.	Entschuldigen Sie die Störung.	Энтшудлиген Зи ди Штёрунг.
Будьте добры ... (при обращении)	Wären Sie so freundlich ...	Вэрен Зи зо фройндлихь ...
Скажите, пожалуйста, ...	Können Sie mir bitte sagen ...	Кённен Зи мир битте заген ...
Покажите, пожалуйста, ...	Zeigen Sie mir bitte ...	Заген Зи мир битте ...
Принесите, пожалуйста, ...	Bringen Sie mir bitte ...	Бринген Зи мир битте ...

Дайте, пожалуйста, ...	Geben Sie mir bitte ...	Гобен Зи мир битте ...
Вы не могли бы мне помочь?	Könnten Sie mir bitte helfen?	Кённтен Зи мир битте хельфен?
Вы не могли бы повторить?	Könnten Sie das bitte noch einmal wiederholen?	Кённтен Зи дас битте нох айнмаль видерхолен?
Говорите медленнее, пожалуйста.	Sprechen Sie bitte etwas langsamer.	Шпрехен Зи битте этвас лангзамер.
Напишите это, пожалуйста.	Schreiben Sie das bitte auf.	Шрайбэн Зи дас биттэ ауф.

## Ответ:

Да.	Ja	Я
Нет.	Nein	Найн
Я не понимаю.	Ich verstehe nicht.	Ихь ферштее нихьт.

## Общение:

Меня зовут ...	Mein Name ist .../Ich heiße ...	Майн Намен ист .../ Ихь хайсе ...
Как вас зовут?	Wie heißen Sie?	Ви хайсен Зи?
Рад был познакомиться.	Es war nett, Sie kennenzulernen.	Эс вар нэт, Зи кенненцулернен.
Мой номер телефона ...	Meine Telefonnummer ist ...	Майне Телефоннуммер ист ...
Вы говорите по-...?	Sprechen Sie ...?	Шпрехен Зи ...?
Я не говорю по ...	Ich spreche kein ...	Ихь шпрехе кайн ...
Позовите кого-нибудь, говорящего по-...	Bitte rufen Sie jemanden an, der ... spricht.	Битте руфен Зи йеманден ан, дер ... шприхт.

## Ориентация в пространстве:

Где находится ...?	Wo ist ...?	Во ист ...?
Вход	Eingang	Айнганг
Выход	Ausgang	Аусганг
Открыто	geöffnet	Гьёоффнэт
Закрыто	geschlossen	Гешлоссэн

## Покупки, ресторан:

Мне нужно...	Ich brauche ...	Ихь браухе ...
Минеральная вода	Mineralwasser	Минералвассэр
Сок	Saft	Зафт
Чай	Tee	Тэе
Кофе	Kaffee	Каффэ
Хлеб	Brot	Брот
Мясо	Fleisch	Фляйш
Курица	Huhn	Хун
Рыба	Fisch	Фиш
Морепродукты	Meeresfrüchte	Мэрэсфрүхьтэ
Сладкий	süß	зюс
Солёный	salzig	зальциг
Горький	bitter	биттэа
Спасибо, всё было очень вкусно.	Vielen Dank, das war sehr lecker.	Филен Данк, дас вар зэр лэкэр.
Сколько это стоит?	Wie teuer ist das?	Ви тоэр ист дас?
Это слишком дорого.	Das ist zu teuer.	Дас ист цу тоэр.
Вы можете сделать скидку?	Kann ich einen Rabatt bekommen?	Канн ихь айнэн Рабатт бекоммэн?
Можно получить счет?	Kann ich die Rechnung bekommen?	Канн ихь ди Рехьнунг бекоммэн?
Я могу расплатиться банковской картой?	Kann ich mit Karte bezahlen?	Канн ихь мит Карте бецален?

## Деньги:

У меня украли документы и деньги.	Meine Dokumente und mein Geld wurden gestohlen.	Майне Документе унд майн Гельд вурден гештолен.
Деньги	Geld	Гельд
Банкомат	Geldautomat	Гельдаутомат
Банк	Bank	Банк
Обмен валют	Geldwechsel	Гельдвэксель
Где я могу обменять валюту?	Wo kann ich Geld umtauschen?	Во канн ихь Гэльд умтаушэн?

## Ориентация во времени:

Сегодня	Heute	Хойтэ
Завтра	Morgen	Моргэн
Вчера	Gestern	Гестэрн
Утро	Morgen	Моргэн
Вечер	Abend	Абэнд
День	Tag	Таг
Ночь	Nacht	Нахт

## Числительные:

1 один	1 eins	1 айнс
2 два	2 zwei	2 цвай
3 три	3 drei	3 драй
4 четыре	4 vier	4 фир
5 пять	5 fünf	5 фюнф
6 шесть	6 sechs	6 зэкс
7 семь	7 sieben	7 зибэн
8 восемь	8 acht	8 ахт
9 девять	9 neun	9 нойн
10 десять	10 zehn	10 цэйн
11 одиннадцать	11 elf	11 эльф
12 двенадцать	12 zwölf	12 цвёльф
13 тринадцать	13 dreizehn	13 драйцэйн
14 четырнадцать	14 vierzehn	14 фирцэйн
15 пятнадцать	15 fünfzehn	15 фюнфцэйн
16 шестнадцать	16 sechzehn	16 зэхьцэн
17 семнадцать	17 siebzehn	17 зибцэйн
18 восемнадцать	18 achtzehn	18 ахтцэйн
19 девятнадцать	19 neunzehn	19 нойнцэйн
20 двадцать	20 zwanzig	20 цванцихь
30 тридцать	30 dreißig	30 драйсихь
40 сорок	40 vierzig	40 фирцихь
50 пятьдесят	50 fünfzig	50 фюнфцихь
60 шестьдесят	60 sechzig	60 зэкцихь
70 семьдесят	70 siebzig	70 зибцихь
80 восемьдесят	80 achtzig	80 ахтцихь
90 девяносто	90 neunzig	90 нойнцихь
100 сто	100 einhundert	100 айнхундэрт
1000 тысяча	1000 eintausend	1000 айнтаузэнд

## Аэропорт/самолет:

Посадочный талон	Bordkarte	Бордкарте
Таможня	Zoll	Цоль
Регистрация на рейс	Flug-Check-in	Флуг чек-ин
Где терминал А?	Entschuldigung, wo ist Terminal A?	Энтшульдигунг, во ист Тэрминал А?

Я не могу найти свой багаж.	Ich kann mein Gepäck nicht finden.	Ихь канн майн Гепэк нихт финден.
Где можно взять тележку для багажа?	Wo finde ich einen Gepäckwagen?	Во финде ихь айнен Гепэкаваген?
Где можно упаковать багаж?	Wo kann ich mein Gepäck in Folie wickeln lassen?	Во канн ихь майн Гэпэк ин Фолиэ викэльн лассэн?
На сколько задерживается рейс ...?	Mit welcher Verzögerung für Flug ... muss ich rechnen?	Мит вельхер Ферцёгерунг фюр Флуг ... мус ихь рехнен?
Зона вылета	Abflug	Абфлуг
Зона прилёта	Ankunft	Анкунфт
Где выход № ... на посадку?	Wo befindet sich Gate Nr. ... ?	Во бефиндет зихь Гейт нумер ... ?
Где можно оформить tax free?	Wo finde ich den Tax-Free Schalter?	Во финдэ ихь дэн Такс-Фри Шальтэр?
Ручная кладь	Handgepäck	Хандгепэк
Я хочу сдать чемодан в багаж.	Ich möchte meinen Koffer abgeben.	Ихь мёхтэ майнэн Коффэр ауфгэбэн.
Я беру багаж в самолёт.	Das ist Handgepäck.	Дас ист Хандгепэк.
Где можно заплатить за перевес багажа?	Wo können wir die Gebühren für Übergepäck bezahlen?	Во кёнен вир ди Гебюрен фюр Юбергепэк бецален?
Где выход № ... на посадку?	Wo befindet sich Gate Nr. ... ?	Во бефиндет зихь Гейт нумер ... ?
На сколько задерживается рейс ...?	Mit welcher Verzögerung für Flug ... muss ich rechnen?	Мит вельхер Ферцёгерунг фюр Флуг ... мус ихь рехнен?
Я опоздал на рейс.	Ich habe mein Flugzeug verpasst.	Ихь хабе майн Флугцойг ферпаст.
Принесите, пожалуйста, плед и подушку.	Könnten Sie mir bitte eine Decke und ein Kissen geben?	Кёнтен Зи мир битте айне Деке унд айн Киссен гебен?
Не могли бы Вы поменяться со мной местами?	Könnten wir die Plätze tauschen?	Кённтэн вир ди Плэтцэн таушэн?
Извините, это моё место.	Entschuldigen Sie bitte, aber das ist mein Platz.	Энтшuldigен Зи битте, абер дас ист майн Платц.
Мне нужны беруши.	Ich brauche Ohrenstöpsel.	Ихь браухе Оренштёпсель.
Как включить свет?	Wie schalte ich das Licht ein?	Ви шальте ихь дас Лихт айн?
Как включить кондиционер?	Wie schalte ich die Klimaanlage ein?	Ви шальте ихь ди Климаанлаге айн?
Помогите мне пристегнуть ремень.	Bitte helfen Sie mir bei der Befestigung des Sicherheitsgurts.	Битте хельфен Зи мир бай дер Бефестигунг дес Зихерхайтсгуртс.
Помогите мне откинуть кресло.	Könnten Sie mir dabei helfen, die Lehne nach hinten zu verstellen?	Кёнтен зи мир дабай хельфен, ди Лене нах хинтен цу ферштелен?
Помогите мне открыть столик.	Könnten Sie mir bitte dabei helfen, das Tablett herunterzuklappen?	Кёнтен зи мир битте дабай хельфен, дас Таблет херунтерцуклаппен?

## Гостиница:

У меня забронирован номер в гостинице.	Ich habe ein Hotelzimmer reserviert.	Ихь хабе айн Хотельцимер резервирт.
Мне нужен номер с видом на море.	Ich brauche ein Zimmer mit Ausblick aufs Meer.	Ихь браухе айн Циммер мит Аусблик ауфс Мэр.
Мне нужен номер с двумя односпальными кроватями.	Ich brauche ein Zimmer mit zwei Einzelbetten.	Ихь браухе айн Циммер мит цвай Айнцельбетен.
До которого часа я должен освободить номер?	Zu welcher Uhrzeit muss ich abreisen?	Цу вельхер Цайт мусс ихь абрайзен?
Где подают завтрак?	Wo servieren Sie das Frühstück?	Во зервирен Зи дас Фрюштюк?
Входит ли завтрак в стоимость?	Ist das Frühstück inklusive?	Ист дас Фрюштюк икклюзивэ?
Могу я посмотреть номер?	Kann ich mir das Zimmer ansehen?	Канн ихь мир дас Циммер анзэен?
В номере очень холодно.	Es ist sehr kalt im Zimmer.	Эс ист зер калт им Циммер.
В номере очень душно.	Es ist sehr stickig im Zimmer.	Эс ист зер штикихь им Циммер.
Кондиционер не работает.	Die Klimaanlage funktioniert nicht.	Ди Климаанлагэ функционирт нихьт.
Телевизор не работает.	Der Fernseher funktioniert nicht.	Дер Фернзээр функционирт нихьт.
Душ не работает.	Die Dusche funktioniert nicht.	Ди душэ функционирт нихьт.
В номере есть Wi-Fi?	Hat das Zimmer WLAN?	Хат дас Циммер В-Л-А-Н?
Отнесите мне, пожалуйста, багаж в номер.	Bitte bringen Sie mein Gepäck ins Zimmer.	Битте бринген Зи майн Гэпэк инс Циммер.
Обслуживание номеров.	Zimmerservice bitte.	Циммерсёвис битте.
Пожалуйста, принесите мне новое	Bitte bringen Sie mir ein neues Handtuch.	Битте бринген Зи мир айн ноес Хандтух.

пологөнцө.		
Разбудите меня, пожалуйста, в 6 утра.	Bitte wecken Sie mich um 6 Uhr morgens.	Битте векен зи михь ум зекс Ур моргенс.
Я хотел бы заказать еду в номер.	Ich möchte gern etwas zum Essen in mein Zimmer bestellen.	Ихь мёхьте герн этвас цум Эссен ин майн Циммер бештеллен.

## Город:

Вы не покажете на карте, где я?	Können Sie mir auf der Karte zeigen, wo wir sind?	Кённэн Зи мир ауф дэр Картэ цайгэн, во вир зинд?
Где находится ...?	Wo ist ...?	Во ист ...?
Как добраться до ...?	Können Sie mir sagen, wie ich zu ... komme?	Кённэн Зи мир загэн, ви ихь цу ... коммэ?
Покажите, пожалуйста, на карте, где я.	Können Sie mir bitte auf der Karte zeigen, wo wir uns befinden?	Кёнен зи мир битте ауф дер карте цайген, во вир унс бешинден?
Я заблудился.	Ich habe mich verlaufen.	Ихь хабе михь ферлауфен.
Это далеко?	Ist es weit?	Ист эс вайт?

## Общественный транспорт:

Рейсовый автобус, шаттл	Linienbus, Shuttle-Bus	Линиенбус, Шатл-Бус
Билет	Ticket	Тикет
Станция	Haltestelle	Хальтештэллэ
Выход на платформу	Ausgang zu den Bahnsteigen	Аусганг цу ден Банштайген
Автобусная остановка	Bushaltestelle	Бусхальтештэллэ
Где я могу купить билеты?	Wo kann ich Eintrittskarten kaufen?	Во канн ихь Айнтриттскартен кауфен?
Где ближайшая автобусная остановка?	Wo ist die nächste Bushaltestelle?	Во ист ди нэхьсте Бусхальтештэллэ?
Где надо сделать пересадку?	Wo muss ich umsteigen?	Во мус ихь умштайген?
Куда идёт этот автобус?	Wohin fährt dieser Bus?	Вохин фэрт дизер Бус?
Этот автобус идёт до ...?	Fährt dieser Bus nach ...?	Фэрт дизер Бус нах ...?
Когда будет остановка ...?	Wann hält der Bus in ...?	Ван хэльт дэр Бус ин ...?
Как называется следующая остановка?	Welche ist die nächste Haltestelle?	Вэльхес ист ди нэхьсте Хальтештэллэ?
Во сколько начинают ходить автобусы?	Ab wann verkehren die Busse?	Аб ванн феркерен ди Буссе?
Во сколько прекращают ходить автобусы?	Wann geht der letzte Bus?	Ванн гет дер летцте Бус?
Метро	U-Bahn	Убан
Где можно купить схему метрополитена?	Wo kann ich einen Streckenplan der U-Bahn kaufen?	Во кан ихь айнен Штрекенплан дер Убан кауфен?
Как называется эта станция?	Wie heißt diese Station?	Ви хайст дизе Штацфон?
Где надо сделать пересадку?	Wo muss ich umsteigen?	Во мус ихь умштайген?
По какой линии мне надо ехать?	Welche U-Bahn-Linie soll ich nehmen?	Вельхе Убан-Линие золь ихь немен?
Во сколько открывается метро?	Wann öffnet die U-Bahn?	Ванн ёффнэт ди У-Бан?
Во сколько закрывается метро?	Wann schließt die U-Bahn?	Ванн шлист ди У-Бан?
Где находится ближайшая станция метро?	Wo ist die nächste U-Bahn-Station?	Во ист ди нэксте Убан-Штацфон?
Как добраться до метро?	Wie komme ich zur U-Bahn?	Ви коме ихь цур Убан?

## Заказ/покупка билетов:

Где я могу купить билет?	Wo kann ich ein Ticket kaufen?	Во кан ихь айн Тикет кауфен?
Где я могу купить проездной?	Wo kann ich eine Fahrkarte kaufen?	Во кан ихь айне Фаркарте кауфен?
Билет на одну поездку, пожалуйста.	Ein Einzelticket, bitte.	Айн Айнцельтикет, битте.
В течение какого времени действителен этот билет?	Wie lange ist das Ticket gültig?	Ви ланге ист дас Тикет гюльтихь?
Мне нужен билет на прямой рейс.	Ich benötige ein Ticket für einen Direktflug.	Ихь бенётиге айн Тикет фюр айнен Директфлуг.
Я бы хотел место у окна.	Ich würde gern am Fenster sitzen.	Ихь вюрде герн ам Фенстер зитцен.
Я бы хотел место у прохода.	Ich hätte gern einen Platz am Gang.	Ихь хэттэ гэрн айнен Платц ам Ганг.

Мы бы хотели сидеть вместе.

Wir möchten gern zusammen sitzen.

Вир мёхьтен герн цузамен зитцен.

## Такси:

Вызовите мне, пожалуйста, такси.	Bitte rufen Sie mir ein Taxi.	Битте руфен Зи мир айн Такси.
Где стоянка такси?	Wo ist der Taxistand?	Во ист Таксиштанд?
Мне нужно доехать до ...	Ich muss nach ...	Ихь мус нах ...
Пожалуйста, отвезите меня в аэропорт.	Ich möchte zum Flughafen.	Ихь мёхьте цум Флюгхафен.
Пожалуйста, отвезите меня по этому адресу.	Bitte fahren Sie mich zu dieser Adresse.	Битте, фарен зи михь цу дизер Адresse.
Сколько времени займёт дорога?	Wie lange dauert das?	Ви ланге дауэрт дас?
Побыстрее, пожалуйста, я опаздываю.	Können Sie sich bitte beeilen, ich bin schon zu spät dran.	Кёнен зи битте беайлен, ихь бин шон цу шпэт дран.
Остановите здесь, пожалуйста.	Halten Sie bitte hier an.	Хальтен зи битте хир ан.
Уже приехали?	Sind wir angekommen?	Зинд вир ангекомен?
Подождите меня, пожалуйста.	Könnten Sie bitte auf mich warten?	Кёnten зи битте ауф михь вартен?
Сколько с меня?	Was muss ich bezahlen?	Вас мусс ихь бэцаэн?
Я могу расплатиться банковской картой?	Kann ich mit Karte bezahlen?	Кан ихь мит Карте бецален?
Сдачи не надо.	Der Rest ist für Sie.	Дер Рест ист фюр зи.